



Europejski Rzecznik  
Praw Obywatelskich

*Tłumaczenie tej strony zostało wygenerowane za pomocą tłumaczenia maszynowego [Link]. Tłumaczenia maszynowe mogą zawierać błędy potencjalnie zmniejszające zrozumiałość i dokładność; Rzecznik Praw Obywatelskich nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek rozbieżności. Aby uzyskać najbardziej wiarygodne informacje i pewność prawną, należy zapoznać się z następującymi informacjami wersja źródłowa na angielski, do której odnośnik znajduje się powyżej. Więcej informacji można znaleźć w naszej [polityce językowej i tłumaczeniowej](#) [Link].*

## **Decyzji w sprawie 1569/2016/DR dotyczącej odmowy Komisji Europejskiej udzielenia pełnego dostępu do wiadomości e-mail, którą Komisja otrzymała od firmy informatycznej w trakcie opracowywania dyrektywy w sprawie danych dotyczących przelotu pasażera (PNR)**

Decyzja

**Sprawa 1569/2016/DR - Otwarta 28/10/2016 - Decyzja z 19/12/2017 - Dane instytucje**  
Komisja Europejska ( Nie stwierdzono niewłaściwego administrowania ) | Komisja Europejska ( Uregulowane przez instytucję ) |

Skarżąca, posłanka do Parlamentu Europejskiego, stwierdziła, że Komisja Europejska bezpodstawnie odmówiła jej udzielenia pełnego dostępu do wiadomości e-mail, którą Komisja otrzymała od firmy informatycznej w trakcie opracowywania dyrektywy w sprawie danych dotyczących przelotu pasażera (PNR). Udzielono jedynie częściowego dostępu. Skarżąca stwierdziła również, że Komisja nie umożliwiła jej zwrócenia się o ponowne rozpatrzenie decyzji w sprawie odmowy udzielenia pełnego dostępu do wiadomości e-mail, co uznane zostało za uzasadnione dopiero na etapie ponownego rozpatrywania, a nie w trakcie rozpatrywania pierwotnego wniosku.

Rzecznik zwróciła się do Komisji z zapytaniem, czy możliwe byłoby ponowne rozważenie decyzji o ujawnieniu w całości utajnionego zdania. Ostatecznie Komisja wyraziła zgodę na ujawnienie większej części, lecz nie całości utajnionej treści zdania. Rzecznik stwierdziła, że Komisja podjęła odpowiednie działania w celu rozpatrzenia tego elementu skargi.

Jeśli chodzi o drugą kwestię, Rzecznik orzekła, iż nie doszło do niewłaściwego administrowania ze strony Komisji.



## Okoliczności leżące u podstaw skargi

1. Skarżący, poseł do Parlamentu Europejskiego, chciał uzyskać informacje na temat kontaktów Komisji Europejskiej z prywatnymi firmami informatycznymi przy przygotowywaniu wniosku dotyczącego dyrektywy UE w sprawie danych dotyczących przelotu pasażera (PNR) [1]. *W tym celu zwróciła się, zgodnie z rozporządzeniem UE w sprawie dostępu do dokumentów (rozporządzenie 1049/2001) [2], „o wszystkie dokumenty Komisji odpowiadające spotkaniom i kontaktom lobbystów komisarzy i urzędników Komisji z (...) przedsiębiorstwami specjalizującymi się w tworzeniu i utrzymywaniu danych dotyczących przelotu pasażera (PNR) lub systemów zaawansowanych informacji o pasażerach (API) w okresie od 2010 r. do chwili obecnej”.*

2. **Po redakcji danych osobowych** [3] Komisja przyznała częściowy dostęp do trzech pism między nią a przedsiębiorstwem oraz do dwóch sprawozdań z spotkań z zainteresowanymi stronami z branży zorganizowanych przez Dyрекcję ds. Migracji i Spraw Wewnętrznych Komisji (DG HOME).

3. Skarżący zwrócił się o dokonanie przeglądu [4] decyzji Komisji i zwrócił uwagę, że Komisja nie zidentyfikowała żadnych wiadomości e-mail jako wchodzących w zakres wniosku.

4. W następstwie ponownego, ukierunkowanego poszukiwania wiadomości e-mail Komisja zidentyfikowała kolejne 19 dokumentów wchodzących w zakres wniosku skarżącego, a mianowicie wiadomości e-mail wymieniane między DG HOME a szeregiem przedsiębiorstw. Po skonsultowaniu się z autorami niektórych wiadomości e-mail [5] i po przeprowadzeniu własnej analizy Komisja przyznała szeroki częściowy dostęp do nowo zidentyfikowanych dokumentów, z zastrzeżeniem redakcji wrażliwych danych osobowych i handlowych.

5. W odniesieniu do jednej konkretnej wiadomości e-mail z dnia 9 lutego 2015 r. od przedsiębiorstwa informatycznego do członka personelu DG HOME Komisja zredagowała część treści. Zdanie zredagowane w zwolnionym e-mailu brzmi następująco: „*W ostatnim czasie podpisaliśmy umowę, aby zapewnić* [zredagowanej]”. Komisja twierdziła, że utajnienie było uzasadnione w ramach wyjątku dotyczącego ochrony interesów handlowych zawartego w rozporządzeniu 1049/2001 [6].

6. Komisja wyjaśniła, że „*części zredagowane odnoszą się [ed] do klientów*” tego przedsiębiorstwa „*i do jego kontaktów*”. Uznał on, że „*informacje te mają [d] rzeczywiście wartość handlową, w szczególności w kontekście konkurencji, w którym kilka przedsiębiorstw konkuruje o umowę*”, oraz że ich ujawnienie naruszyłoby „*interesy handlowe przedsiębiorstwa w odniesieniu do jego klientów i jej strategię handlową, które odgrywają zasadniczą rolę w jej działalności handlowej*”.

7. **Komisja** stwierdziła, że zbadała, czy istnieje interes publiczny przemawiający za ujawnieniem informacji, który mógłby przeważać nad interesami handlowymi chronionymi przez wyjątek, i uzasadniła ujawnienie kompletnej wiadomości e-mail. Komisja stwierdziła, że skarżąca nie wskazała żadnego takiego interesu publicznego we wniosku o dokonanie przeglądu i Komisja nie była w stanie stwierdzić takiego interesu publicznego. Komisja



stwierdziła zatem, że „ w tym przypadku interesowi publicznemu lepiej służy zachowanie nieujawnionych części dokumentów zgodnie z interesami chronionymi na mocy art. 4 ust. 2 tiret pierwsze rozporządzenia 1049/2001” .

**8. W dniu 24 października 2016 r.** skarżący zwrócił się do Rzecznika Praw Obywatelskich.

## **Dochodzenie**

**9.** Rzecznik Praw Obywatelskich wszczął dochodzenie w następujących kwestiach:

(i) Komisja niesłusznie odmówiła udzielenia pełnego publicznego dostępu do wiadomości e-mail otrzymanej od przedsiębiorstwa informatycznego podczas przygotowywania wniosku Komisji dotyczącego dyrektywy PNR.

(II) Komisja, po zidentyfikowaniu dodatkowych istotnych dokumentów dotyczących przeglądu, nie zapewniła skarżącemu możliwości złożenia wniosku o dokonanie dalszego przeglądu decyzji o odmowie pełnego dostępu do przedmiotowej wiadomości e-mail.

**10. Zespół dochodzeniowy** Rzecznika Praw Obywatelskich przeprowadził kontrolę dokumentacji Komisji i odbył dwa spotkania uzupełniające z Komisją. Rzecznik Praw Obywatelskich zwrócił się następnie do Komisji, czy rozważy ujawnienie niektórych z utajnionych informacji. Komisja odpowiedziała na ten wniosek, a następnie skarżący przesłał uwagi do odpowiedzi Komisji.

**11.** Komisja początkowo odmówiła ujawnienia większej ilości omawianego zdania. Jednakże po ponownym skonsultowaniu się i uzyskaniu zgody odpowiedniego przedsiębiorstwa informatycznego Komisja ostatecznie zgodziła się ujawnić niektóre z utajnionych informacji. Dotyczyło to kontrahenta spółki i celu transakcji, o której mowa w już ujawnionych częściach. Komisja powtórzyła, że pozostała nieujawniona część tego zdania, która dotyczyła strategii handlowej spółki, nie może zostać ujawniona z powodów przedstawionych w jej decyzji.

**12.** Decyzja Rzecznika uwzględnia argumenty i opinie przedstawione przez strony na wszystkich etapach dochodzenia.

## **Odmowa udzielenia przez Komisję pełnego publicznego dostępu do wiadomości e-mail otrzymanej podczas przygotowywania dyrektywy w sprawie danych dotyczących przelotu pasażera**

**13.** Rzecznik Praw Obywatelskich przyznaje, że po interwencji Komisja ujawniła więcej części wyroku, do których skarżący zwrócił się o pełny dostęp. Po sprawdzeniu dokumentu Rzecznik Praw Obywatelskich może potwierdzić, że pozostałe nieujawnione informacje są związane ze strategią handlową spółki. Przyjmuje ona powody przedstawione przez Komisję, aby uzasadnić



jej pogląd, że ujawnienie tych informacji naruszyłoby interesy handlowe przedsiębiorstwa.

**14.** W związku z tym Rzecznik uważa, że Komisja podjęła odpowiednie kroki w celu rozstrzygnięcia pierwszej kwestii poruszonej przez skarżącego i usatysfakcjonowała ten aspekt skargi, a mianowicie nieujawnienie części wiadomości e-mail.

## **Możliwość złożenia wniosku o ponowne rozpatrzenie decyzji o odmowie dostępu do dokumentów**

**15.** Skarżący twierdził, że za każdym razem, gdy Komisja identyfikuje nowe dokumenty w następstwie wniosku o dokonanie przeglądu i odmawia pełnego lub częściowego dostępu do nich, powinna zapewnić wnioskodawcy możliwość dalszego przeglądu jego decyzji dotyczącej tych dokumentów.

## **Ocena Rzecznika Praw Obywatelskich**

**16.** Rozporządzenie 1049/2001 ustanawia dwuetapową procedurę. W przypadku gdy pierwotna odpowiedź instytucji na wniosek o dostęp do dokumentów nie skutkuje pełnym ujawnieniem, wnioskodawca ma prawo zwrócić się do instytucji o ponowne rozpatrzenie swojego stanowiska [7]. Ostateczne stanowisko może podlegać przeglądowi zewnętrznemu, Trybunałowi Sprawiedliwości UE lub Rzecznikowi Praw Obywatelskich.

**17.** Możliwe jest, tak jak w niniejszej sprawie, że po ponownym rozpatrzeniu wstępnej odpowiedzi instytucja zidentyfikowała więcej dokumentów objętych zakresem pierwotnego wniosku o udzielenie dostępu. Zdaniem skarżącego w takich przypadkach wnioskodawcy powinni mieć możliwość innego przeglądu w odniesieniu do nowo wstrzymanych dokumentów lub części dokumentów.

**18.** Rzecznik zauważa, że rozporządzenie 1049/2001 nie przewiduje takiego przepisu. Chociaż punkt widzenia skarżącego jest zrozumiały i logiczny, nie odzwierciedla jasnych przepisów rozporządzenia. Dostępność kontroli zewnętrznej, przyjęta przez skarżącą w jej podejściu do Rzecznika Praw Obywatelskich, daje skarżącym możliwość zakwestionowania odmowy ze strony instytucji i przedstawienia uwag na ten temat. Proces przeglądu zewnętrznego wymaga, aby instytucja uzasadniła swoje stanowisko, co w sposób dorozumiany skłania instytucję do przeglądu jej decyzji o wstrzymaniu odpowiedniego dokumentu lub jakiegokolwiek jego części.

**19.** W tych okolicznościach Rzecznik Praw Obywatelskich nie stwierdza niewłaściwego administrowania przez Komisję w związku z tym, że nie zaoferował skarżącemu dalszego przeglądu wstrzymanych części nowo znalezionych dokumentów. W różnych okolicznościach adekwatność pierwotnego poszukiwania dokumentów w zakresie pierwotnego wniosku na podstawie rozporządzenia 1049/2001 mogłaby być potencjalnie przedmiotem skargi, ale w tym przypadku dochodzenie w tej sprawie nie jest uzasadnione.



## Wnioski

Na podstawie dochodzenia w sprawie tej skargi Rzecznik zamyka ją z następującym wnioskiem :

**Komisja podjęła odpowiednie kroki w celu rozwiązania pierwszej kwestii poruszonej przez skarżącego w następstwie interwencji Rzecznika Praw Obywatelskich.**

**Komisja nie popełniła niewłaściwego administrowania w odniesieniu do drugiej kwestii podniesionej przez skarżącego.**

Skarżący i Komisja zostaną poinformowani o tej decyzji .

Emily O'Reilly Europejska Rzecznik Praw Obywatelskich

Strasburg, 19 grudnia 2017 r.

[1] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/681 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie wykorzystywania danych dotyczących przelotu pasażera (PNR) w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i poważnej przestępczości, ich wykrywania, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie i ich ścigania, Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 132–149.

[2] Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji, Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43–48.

[3] Zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. b) rozporządzenia 1049/2001.

[4] Poprzez złożenie „wniosku potwierdzającego” na mocy rozporządzenia 1049/2001.

[5] Zgodnie z wymogami art. 4 ust. 4 rozporządzenia 1049/2001.

[6] Artykuł 4 ust. 2 tiret pierwsze.

[7] Artykuł 7 ust. 2 rozporządzenia 1049/2001 przyznaje skarżącemu prawo do złożenia wniosku o ponowne rozpatrzenie decyzji instytucji poprzez złożenie „wniosku potwierdzającego”.

